



Ruotsi, keskipitkä oppimäärä 16.3.2020

Lopulliset hyvän vastauksen piirteet 12.5.2020

Tämä tiedosto on saavutettavissa myös ruudunlukuohjelmalla.

Lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ilmenevät perusteet, joiden mukaan koesuorituksen lopullinen arvostelu on suoritettu. Tieto siitä, miten arvosteluperusteita on sovellettu kokelaan koesuoritukseen, muodostuu kokelaan koesuorituksestaan saamista pisteistä, lopullisista hyvän vastauksen piirteistä ja lautakunnan määräyksissä ja ohjeissa annetuista arvostelua koskevista määräyksistä. Lopulliset hyvän vastauksen piirteet eivät välttämättä sisällä ja kuvaavat tehtävien kaikkia hyväksytyjä vastausvaihtoehtoja tai hyväksytyyn vastauksen kaikkia hyväksytyjä yksityiskohtia. Koesuorituksessa mahdollisesti olevat arvostelumerkinnot katsotaan muistiinpanoluonteisiksi, eivätkä ne tai niiden puuttuminen näin ollen suoraan kerro arvosteluperusteiden soveltamisesta koesuoritukseen.

Täydet pisteet voi saada vain vastaus, joka ei sisällä väärää tietoa.

Koesuorituksia ei saa kopioida. Ne ovat salassa pidettäviä asiakirjoja.

Tehtävien 18 ja 19 arvioitavat piirteet on kuvattu kriteeritaulukossa, joka on Ylioppilastutkintolautakunnan antamissa toisen kotimaisen kielen ja vieraiden kielten kokeita koskevissa määräyksissä.

https://www.ylioppilastutkinto.fi/images/sivuston_tiedostot/Ohjeet/Koekohtaiset/kielikokeet_maarayset_fi.pdf

Virheet/ongelmakohtat alleviivataan aina. Jokaista alleviivausta ei tarvitse kommentoida sanallisesti, mutta halutessaan mitä tahansa kohtaa voi tarkentaa kommenttikenttään.

Jokainen oikea osa antaa sille tarkoitetut pisteet. Jos kaikki oikeat osat sisältävä vastaus sisältää oikeiden osien lisäksi väärää tietoa niiden ulkopuolella, vastauksen enimmäispistemäärästä vähennetään 1p.

Nollainfo on tietoa, joka on mainittu tekstissä, mutta ei vastaa kysymykseen. Se ei tuo eikä vie pisteitä.

Täydet pisteet antavan vastauksen sisällöt

Del I: Hörförståelse (90 p.)

1. På auktion (15 p.)

1.1. Hur betalar man för det man köpt hos Auktionskungen? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Med kontanter (3 p.)

1.2. Vilket föremål är till salu? (3 p.) (monivalintavastaus)



• (3 p.)

1.3. Vad är dåligt med föremålet? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Dess yta har tagit skada (3 p.)

1.4. Vem har gitarren tillhört? (3 p.) (monivalintavastaus)

- En lokal yrkesmusiker (3 p.)

1.5. Vart doneras pengarna i år? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Till fattiga hem (3 p.)

2. Hobby och hantverk (video) (18 p.)

2.1. Vad kan man använda bivaxduken till, enligt kvinnan? (3 p.) (monivalintavastaus)



• (3 p.)

2.2. Hurdant tyg passar bäst för ändamålet? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Miljövänliga tyger (3 p.)

2.3. Varför ska man köpa vaxet direkt från biodlaren? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Eftersom vaxets ursprung är känt (3 p.)

2.4. Miksi vahaa ei pidä ostaa askartelukaupasta (2 syytä)? Vastaa lyhyesti suomeksi. (6 p.) (tekstivastaus)

- Vaha on tarkoitettu kynttilöihin (3/0 p.) - kynttilät vaaditaan
- se ei sovellu ruoan käsittelyyn/säilytykseen/varastointiin. (3/0 p.) Ei hyväksytty: ruoan kanssa

2.5. Vilket råd ges för strykningen? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Använd medelhög temperatur (3 p.)

3. Röstkådespelare (12 p.)

3.1. Hur fick Mirella sitt första uppdrag som röstkådespelare? (2 p.) (monivalintavastaus)

- En familjebekant arrangerade jobbet (2 p.)

3.2. Varför slutade hon med sin första roll? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Hon blev för gammal för rollen (2 p.)

3.3. Vad gillar Mirella mest i sitt jobb? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Att kunna gå in helt i sin roll (2 p.)

3.4. Mitä Mirella harjoittelee ennen nauhoitusta peilin edessä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (2 p.)
(tekstivastaus)

- Erilaisia tunteita/tunnetiloja/tunteiden ilmaisua (2/0 p.)



3.5. Mitä Mirella tekee ennen kuin lukee vuorosanansa näytöltä? Vastaa lyhyesti suomeksi. (2 p.)
(tekstivastaus)

- Kuuntelee vuorosanat ensin alkukielellä. (2/0 p.) - kieli vaaditaan

3.6. Vilka planer har Mirella för framtiden? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Hon ser fram emot ett mer regelbundet jobb (2 p.)

4. Svensk musik (9 p.)

4.1. Vilken bild passar bäst med utdraget? (3 p.) (monivalintavastaus)



- (3 p.)

4.2. Vilken bild passar bäst med utdraget? (3 p.) (monivalintavastaus)



- (3 p.)

4.3. Vilken bild passar bäst med utdraget? (3 p.) (monivalintavastaus)



- (3 p.)

5. Intelligentia hem (18 p.)

5.1. Var måste man vara för att kunna styra mindre apparater i hemmet? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Inne i själva hemmet (3 p.)

5.2. Mikä tai kuka rajoittaa sitä, mihin alaikäiset saavat käyttää järjestelmää? Vastaa lyhyesti suomeksi. (2 p.)
(tekstivastaus)

- Lainsäädäntö/ viranomaiset/valtio/maa (2/0 p.)

5.3. Vad är nyttan med ett intelligent kök? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Det gör matlagningen lite bekvämare (3 p.)

5.4. Vad är rörelsesensorns funktion? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Att hjälpa dig spara energi (3 p.)

5.5. Mitä tapahtuu, jos vanhuksen terveydentila muuttuu? Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- Kodin tekniikka/järjestelmä / laite/ automatiikka/ ilmoittaa/varoittaa/ asiasta (2/0 p.)
- läheiselle (2/0 p.)

5.6. Vad är värt att tänka på innan man skaffar ett intelligent hem? (3 p.) (monivalintavastaus)



- Att få hjälp med de viktigaste sysslorna (3 p.)

6. E-Sport (10 p.)

6.1. Vem kan höra till e-sportlaget? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Elever från nära håll (3 p.)

6.2. Hur bra måste man vara på att spela för att kunna delta i utbildningen? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Man kan börja helt från noll (3 p.)

6.3. Vad hindrar skolorna från att ordna egna e-sportturneringar? (4 p.) (monivalintavastaus)

- De saknar mod att börja ordna turneringar (4 p.)

7. Hos skolskötaren (8 p.)

7.1. Vad har eleven råkat ut för? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Gjort sig illa under en fotbollsmatch (2 p.)

7.2. Miksi terveydenhoitaja teippaa oppilaan jalan (2 asiaa)? Vastaa lyhyesti suomeksi. (4 p.) (tekstivastaus)

- Turvotus vähenee. (2/0 p.) Toipuminen nopeutuu. (2/0 p.)

7.3. Vad ber sjukskötaren eleven att göra om det inte blir bättre? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Låta sig undersökas (2 p.) Del II: Läsförståelse (75 p.)

8. Reapriser (6 p.)

8.1. Vad kan locka konsumenter att köpa reaprodukter? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Den begränsade försäljningstiden (2 p.)

8.2. Varför gillar konsumenter kampanj- och readagar? (2 p.) (monivalintavastaus)

- De får vara delaktiga i konsumtionen (2 p.)

8.3. Vilket namn passar bäst till företagets egen kampanj? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Gamla skor får nytt liv (2 p.)

9. Meddelanden (6 p.)

9.1. Vad vill mamma påminna Leo om? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Att inte missa måltiderna (2 p.)

9.2. Vad måste Nella göra? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Ge morfar tid att förbereda sig (2 p.)

9.3. På vilket sätt ska maken hjälpa frun? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Han ska ta hand om en beställning (2 p.)

10. Koka soppa på en spik (15 p.)

10.1. Varför var gumman avvisande mot vandraren? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Hon var negativ till sin person (3 p.)

10.2. Vad ville den ensamme vandraren? (3 p.) (monivalintavastaus)



- Sova över (3 p.)

10.3. Hur lyckades vandraren få sig en god måltid? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Genom att luras (3 p.)

10.4. Sagan har i svenskan även lett till uttrycket ”koka soppa på en spik”. Vilken innebörd har uttrycket med tanke på sagan? (3 p.) (monivalintavastaus)

- Att göra något av ingenting (3 p.)

10.5. Käännä alleviivattu kohta asiatarvasti suomeksi. (3 p.) (tekstivastaus)

- Kulkuri kiitti kohteliaasti (1 p.) ja lähti tiehensä (1 p.) iloisena siitä, että ahne/saita vanha nainen oli myös tyhmä/typerys/ääliö (1 p.). - kaikkien sanojen käänös vaaditaan

11. Bytesbörsen (8 p.)

11.1. Vilka regler gäller för annonserna? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Reklam för olika tillställningar är förbjudna (2 p.)

11.2. Vilket är Jonnes problem? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Han har en obrukbar maskin hemma (2 p.)

11.3. Vilka instruktioner ger Birgitta? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Träff under en helg är uteslutet (2 p.)

11.4. I vilket skick är Maj-Lis produkt? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Den kan användas utan problem (2 p.)

12. Adventskalendrar för vuxna (10 p.)

12.1. Denna adventskalender är fylld med en 24-dagars skönhetsbehandling med aktiva ampuller som sköter ditt ansikte genom att återfukta, bygga upp och öka hudens fasthet. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Den som uppskattar sitt utseende (2 p.)

12.2. Nu har vi en egen adventskalender för vingummifantasten! Den bjuder finsmakaren och godisälskaren på 24 härliga bekanta smaker! Den är fri från både gluten, laktos och produkter av animaliskt ursprung.

(2 p.) (monivalintavastaus)

- Den som vill äta läckerheter men behöver specialkost (2 p.)

12.3. För doftljusfantasten finns det en adventskalender med vilken man kan trolla fram nya dofter i hemmet. Använd dessa dofter helt enligt ditt humör och passa på att glädja dina nära och kära också. Så får du det lilla extra i din vardag. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Den som älskar att skapa stämning omkring sig (2 p.)

12.4. Föredrar du te framför kaffe så är det den här adventskalendern du ska köpa. Den innehåller 24 tepåsar med olika innehåll som passar perfekt med fina små bakverk och små smörgåsar. (2 p.)

(monivalintavastaus)

- Den som gärna njuter av en kopp varm dryck (2 p.)



12.5. Adventskalender som innehåller lakrits från det ordinarie sortimentet med små överraskningar: lakritsmandlar, sötlakrits med en arom av pepparkaka, saltlakrits med chokladöverdrag och seg kola med lakrits och glöggarom. (2 p.) (monivalintavastaus)

- Den som är nyfiken på speciella smakupplevelser (2 p.)

13. Sparade, investerade och sade upp sig (10 p.)

13.1. Fortsätt meningen i första stycket i texten med en lämplig sats. (2 p.) (monivalintavastaus)

- ... nuförtiden har hon inget behov för ett betalt arbete (2 p.)

13.2. Vad bidrog till att Kirsikka Antikainen blev ekonomiskt oberoende? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Hon gjorde ett noggrant förhandsarbete (2 p.)

13.3. Vad uppmuntrade Antikainen att börja investera i bostäder? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Rimliga priser på den nya orten (2 p.)

13.4. Vilket spar- och investeringstips ger Antikainen i avsnittet Kom i gång? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Man kan börja spara och investera med detsamma (2 p.)

13.5. Vilket spar- och investeringstips ger Antikainen i avsnittet Förstå? (2 p.) (monivalintavastaus)

- Jämför alternativ (2 p.)

14. Programblad för festspelen (20 p.)

14.1. Fyll i luckorna i de två finska översättningarna enligt de svenska originaltexterna. (14 p.) (tekstivastaus)

Pisteitys kaikissa kohdissa 2-0 asiayhteyteen sopivasta suomennoksesta, johon kuuluu sanojen oikea merkitys, luku ja sijamuoto.

Täysin oikea vastaus = 2 p, yksi virhe = 1p, useampi virhe =0p

- 1. hyönteisten valtakunnasta (2-0 p.)
- 2. kuvaus tulevaisuudesta (2-0 p.)
- 3. meidän on vaikea nähdä (2-0 p.)
- 4. vieraille elämäntavalle (2-0 p.)
- 5. helpoimmin tunnistettavista taiteilijoista (2-0 p.)
- 6. merkitykselliset paikat (2-0 p.)
- 7. ovat pysyneet keskeisinä asioina (2-0 p.)

14.2. Mitä reaktioita Oblivian esitykset herättävät katsojassa (2 asiaa), ja mitä asioita esityksessä käsitellään (2 asiaa)? (3 p.) (tekstivastaus)

- Ne herättävät naurua ja hämmästystä (1 p.); esityksessä käsitellään sitä, kuinka valta jakautuu (1 p.) ja mikä rooli rahalla siinä (vallan jakautumisessa) on (1 p.).

14.3. Mistä nukketeatteriesityksen huumori syntyy? (3 p.) (tekstivastaus)

- Ennakkoluuloista (1 p.), joita nukke/Fred kohtaa (1 p.) ihmisten/tavallisessa maailmassa (1 p.)



Del III: Ordförråd och strukturer (35 p.)

15. Förnybar energi – Islands alternativ (15 p.)

- 15.1. för (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.2. dem (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.3. vilket (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.4. bor de flesta invånare dessutom (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.5. sällan (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.6. Sådana (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.7. uppskatta (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.8. Fyra år senare (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.9. kommer man inte att använda (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.10. ingår (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.11. medan (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.12. mot (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.13. det ofta är (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.14. anses (1 p.) (monivalintavastaus)
- 15.15. framför allt (1 p.) (monivalintavastaus)

16. Sov på saken (5 p.)

- 16.1. länge (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.2. hjärnan (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.3. nytta (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.4. bildade (1 p.) (monivalintavastaus)
- 16.5. bättre (1 p.) (monivalintavastaus)

17. Kompisar pratar i telefon (15 p.)

Keskitetysti arvosteltavat tekstivastaukset

Esim.

17.1. Haluaisin tavata sinut tänään. (3 p.) (tekstivastaus)

- Jag skulle vilja (1 p.) träffa/möta dig (1 p.) i dag. (1 p.)

17.2. Minä päivänä tällä viikolla sinulla on vapaata? (3 p.) (tekstivastaus)

- Vilken dag (1 p.) den här veckan / denna vecka (1 p.) har du ledigt / är du ledig? (1 p.)

17.3. Mennäänkö teille vai haluatko tulla meille? (3 p.) (tekstivastaus)

- Ska vi (gå) (hem) till er (1 p.) eller vill du komma (1 p.) (hem) till oss? (1 p.)

17.4. Voin laittaa jotain hyvää. Ehkä italialaista? (3 p.) (tekstivastaus)

- Jag kan laga (1 p.) något/någoting/nånting gott. (1 p.) Kanske italienskt? (1 p.)



17.5. Muistat varmaan, mikä bussi tulee tänne. (3 p.) (tekstivastaus)

- Du minns säkert (1 p.) vilken buss (linje) (1 p.) som kommer/åker/far hit. (1 p.)

Del IV: Skriftlig framställning (99 p.)

18. Kort skrivuppgift (33 p.)

18.1. Jos tekstissä ei mainita lainkaan festivaalia tai tapahtumaa, se vastaa tehtävänantoa korkeintaan pääosin ja voi saada vain 21-23 pistettä, vaikka kielellisesti olisi parempikin.

19. Längre skrivuppgift (66 p.)

19.2. Jos tekstissä ei lainkaan mainita mielenosoitusta, se vastaa tehtävänantoa korkeintaan pääosin ja voi saada vain 42-46 pistettä, vaikka kielellisesti olisi parempikin.



Kuullunymmärtämistehtävien produktiivisten vastausten käsikirjoitukset

2.4.

(det man ska inte göra är att gå till hobbybutiken och köpa bivax...för det vaxet är tänkt för att göra bivaxljus och det håller inte tillräckligt hög kvalitet för mathantering)

3.4.

öva olika känslor framför spegeln

3.5.

jag får höra replikerna på originalspråket

5.2.

beror på vilka lagar gäller i just ditt land

5.5.

Varför inte meddela en närstående människa om pulsen eller blodtrycket avviker från det normala?

7.2.

för att minska svullnaden--har eleven återhämtat sig mycket snabbare